

HET BUITENLANDSE BELEID VAN QUÉBEC

KRACHT IN SAMENWERKING



SAMENVATTING
EN TOELICHTINGEN

Québec 

HET
BUITENLANDSE
BELEID
VAN QUÉBEC

KRACHT IN SAMENWERKING

SAMENVATTING
EN TOELICHTINGEN

Uitgave verzorgd door:

Ministerie van Buitenlandse Aangelegenheden

Dit document is uitgebracht in beperkte oplage;
de elektronische versie is opvraagbaar via de website
www.mri.gouv.qc.ca en beschikbaar in de volgende talen:
Frans, Engels, Spaans, Duits, Italiaans, Portugees,
Nederlands, Japans en Chinees.

Gehele of gedeeltelijke reproductie
van dit document is toegestaan mits
de bron vermeld wordt.

Wettelijk depot – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2006
ISBN-2-550-47315-9 (in druk)
ISBN-2-550-47316-7 (PDF-formaat)

© Gouvernement du Québec, 2006.



JEAN CHAREST
MINISTER-PRESIDENT VAN QUÉBEC

Sinds enkele jaren volgen de historische gebeurtenissen elkaar snel op. Zogenaamde derdewereld landen werken zich op tot economische grootmachten. Het verkeer van personen, goederen en handelswaar maakt een kentering door en de technologische revolutie zorgt ervoor dat we nu anders omgaan met informatie. Beelden en kapitaal verplaatsen zich razendsnel over de aardbol.

De Koude Oorlog is weliswaar voorbij, maar heeft plaats gemaakt voor talrijke regionale conflicten. Ondertussen is het terrorisme de oceaan overgestoken en voelen we de dreiging van wereldwijde epidemieën. Daar staat tegenover dat het strijden voor een beter milieu en het zoeken naar een rechtvaardiger vorm van mondialisering een nieuwe verbondenheid hebben gecreëerd.

In deze roerige tijden, die gekenmerkt worden door een vergaande marktwerking, is de macht van de natiestaten afgezwakt. Nu de wereld op een dorp begint te lijken, hebben we te maken gekregen met nieuwe problemen die vragen om mondiale en multilaterale oplossingen. In deze nieuwe wereld moet Québec zich, als volledig geïntegreerde staat in de Noord-Amerikaanse regio, zien te positioneren, zijn identiteit bevestigen en economische welvaart creëren met behoud van eigen waarden.

Het buitenlandse beleid dat wordt uiteengezet in voorliggend document beoogt Québec eigentijdse strategieën mee te geven om de uitdagingen van een wereld in voortdurende ontwikkeling het hoofd te kunnen bieden en de vruchten te plukken van de veelbelovende mogelijkheden die hij biedt. Zo heb ik, om een

concreet voorbeeld te geven, in 2005 één van de belangrijkste missies van Québec naar China geleid en aan het begin van dit jaar, een eerste missie naar India.

Met dit beleid willen we tevens de invloed en het bereik van Québec in de wereld vergroten. Het is opnieuw een bevestiging van het feit dat Québec vrij is om een sterke en autonome rol te spelen op het internationale toneel, overal waar we dat wenselijk achten: dat wat normaal gesproken in Québec onder onze bevoegdheden valt, maakt waar ook ter wereld deel uit van onze bevoegdheden.

Zonder enige afbreuk te doen aan de Canadese buitenlandse politiek die we volledig onderschrijven, zullen we ons netwerk van vertegenwoordigingen in het buitenland uitbreiden ter verrijking van de Quebecse diplomatie. We gaan tevens intensiever deelnemen aan de Canadese diplomatieke activiteiten.

Deze scherpstelling van het buitenlandse beleid betekent een keerpunt. Het paart ons optreden in het buitenland aan een Canadese positie die representatiever is voor de Quebecse belangen. Op deze manier zal de stem van Québec beter gehoord worden in de 21e eeuw.

A handwritten signature in black ink, which appears to be 'Jean Charest'. The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the beginning and a distinct 'J' and 'C'.



MONIQUE GAGNON-TREMBLAY

MINISTER VAN BUITENLANDSE AANGELEGENHEDEN
EN MINISTER VERANTWOORDELIJK VOOR DE FRANCOFONIE

Al sinds meer dan honderd jaar staat Québec internationaal te boek als de enige Noord-Amerikaanse samenleving met een overwegend Franstalige bevolking. Québec is een kennismaatschappij die trots is op haar identiteit. Het beschikt over een moderne economie en een overvloed aan natuurlijke hulpbronnen. Québec is zowel stakeholder binnen het Canadese geheel als volledig geïntegreerd op het Noord-Amerikaanse continent.

In een context van opkomende economieën die de nieuwe wereldorde kenmerken heeft Québec de wil geuit een sterk, eensgezind en multilateraal internationaal beleid te voeren dat beantwoordt aan zijn behoeften. Hiervoor dient de regering allereerst de deskundigheid en de werkzaamheden van de verschillende ministeries en overheidsorganisaties af te stemmen op een aantal doelen en gedeelde prioriteiten op internationaal vlak. De regering moet voorts nauwer samenwerken met de steden en de grote publieke instellingen, en in het bijzonder met de universiteiten en verschillende sociale groeperingen die al actief zijn op het internationale toneel, zodat hun werkzaamheden elkaar onderling versterken.

De regering van Québec wenst ook in nauw overleg samen te werken met de Canadese federale regering in de overtuiging dat ze een actieve bijdrage kan leveren aan de Canadese invloed in de wereld en dat ze zelf internationaal sterker zal staan als ze zich gesteund weet door de Canadese regering. Bovendien is de Quebecse regering van zins de bilaterale betrekkingen te intensifiëren die ze de afgelopen veertig jaar in de vorm van internationale partnerships ontwikkeld heeft.

De overtuiging dat Québec sterker en invloedrijker zal zijn op internationaal niveau wanneer het banden aanknoopt en samenwerkt met andere partners vormt het uitgangspunt van het voorliggende beleid.

Ons succes hangt echter sterk af van de mate waarin de Quebecse samenleving zich openstelt voor de wereld en blijk geeft van verdraagzaamheid en gastvrijheid. Tijdens het ontwikkelen van dit nieuwe beleid heb ik met een paar jongeren gesproken over hun visie op Québec en hun toekomstdromen. Ze vertelden me over hun bezigheden en hun netwerken die ver over onze grenzen heen reiken. Deze jonge mannen en vrouwen hebben hun blik gericht op de wereld maar zijn toch stevig geworteld in Québec, ongeacht hun afkomst. Ze hebben bij mij de overtuiging gewekt dat Québec alles in huis heeft om te slagen en de plaats in te nemen die het toekomt in deze wereld.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jean-François...' with a stylized flourish at the end.

INHOUDSOPGAVE

WOORD VAN DE MINISTER-PRESIDENT	5
WOORD VAN DE MINISTER	7
Voorwoord	11
De internationale verantwoordelijkheden van Québec	12
De context	14
De doelstellingen en prioriteiten	18
Het vergroten van het handelingsvermogen van de Quebecse staat en zijn capaciteit invloed uit te oefenen	19
Het bevorderen van de groei en welvaart van Québec	22
Een bijdrage leveren aan de veiligheid van Québec en die van het Noord-Amerikaanse continent	26
Het stimuleren van de Quebecse cultuur en identiteit	29
Een bijdrage leveren aan initiatieven van internationale solidariteit	32
De uitvoering van het beleid	34
Samenvatting van de doelstellingen en prioriteiten van het buitenlandse beleid van Québec	36

VOORWOORD

Enkele jaren geleden koos Québec ervoor een rol te spelen op het internationale toneel. Dit besluit was niet alleen nodig vanwege zijn eigen identiteit maar ook vanwege zijn omvangrijke bestuurlijke verantwoordelijkheden binnen het Canadese geheel en Noord-Amerika. De mondiale ontwikkelingen hebben deze noodzaak versterkt.

Immers, de wereld van nu kent belangrijke geopolitieke veranderingen die nieuwe machtsverhoudingen met zich meebrengen. De technologische vooruitgang heeft tot een op concurrentie gebaseerde internationale economie geleid, waarin de mondialisering een nieuwe benadering van lokale identiteiten vereist. De Noord-Amerikaanse dynamiek in dit nieuwe tijdsgewricht vraagt om regionale maatregelen op gebied van veiligheid, energie en milieu, terwijl het toekomstige landbouwbeleid bepaald wordt tijdens onderhandelingen met commercieel oogmerk en het overheidsbeleid ingedamd wordt door internationale organisaties. Québec wil om deze redenen zijn optreden in het buitenland intensifiëren en participeren in werkzaamheden, instanties en organisaties die verband houden met zijn belangen en verantwoordelijkheden in de overtuiging dat deelstaten een bijdrage kunnen leveren aan een solidaire, veiliger en welvarender wereld.

De regering van Québec plaatst haar buitenlandse activiteiten in een kader van zelfbevestiging, zowel binnen de Canadese federatie als op het internationale vlak en is voornemens op te treden in overleg met de Canadese federale regering en in aanvulling op de federale internationale verrichtingen.

Québec zal in het buitenland handelen in lijn met de waarden die ten grondslag liggen aan de Quebecse identiteit en er daarbij over waken dat elders genomen besluiten geen afbreuk doen aan het vermogen van de Quebecse bevolking te leven en zich te ontwikkelen volgens de keuzes die ze gemaakt heeft.

DE INTERNATIONALE VERANTWOORDELIJKHEDEN VAN QUÉBEC

Québec is een deelstaat met meerdere bevoegdheden. Sommige van die bevoegdheden zijn exclusief, bijvoorbeeld op het gebied van gezondheid, cultuur, privaatrecht, gemeentelijke instellingen en beheer van natuurlijke hulpbronnen. Québec heeft een eigen stelsel van rechtstreekse en onrechtstreekse belastingen. Het is verantwoordelijk voor het bestuur van de rechtbanken en de belangrijkste diensten voor openbare veiligheid en selecteert zelf de immigranten voor zijn grondgebied. De regering van Québec deelt bepaalde verantwoordelijkheden zoals landbouw en transport met de federale regering.

Québec heeft in de loop der jaren juridische en institutionele middelen ontwikkeld om de internationale aspecten van zijn verantwoordelijkheden voor zijn rekening te kunnen nemen. Het heeft het ministerie van Buitenlandse Aangelegenheden het mandaat gegeven de buitenlandse regeringsactiviteiten te leiden, de daarmee verbonden werkzaamheden verricht door de ministeries en organisaties te coördineren, het netwerk van vertegenwoordigingen te beheren, de onderhandelingen over internationale overeenkomsten te leiden en deze uit te voeren.

De opeenvolgende regeringen van Québec hebben de afgelopen jaren blijk gegeven van een opmerkelijke standvastigheid in hun handelen. Québec telt op dit moment bijna dertig afvaardigingen, kantoren en zaakgeplastigden in het buitenland. Meer dan driehonderd bilaterale verdragen met natiestaten en deelstaten zijn van kracht in bijna 80 landen. De regering van Québec heeft verder zitting in verschillende instanties van de Francofonie, volgt de werkzaamheden van internationale organisaties op de voet voor wat betreft haar bevoegdheden en haar belangen en draagt zorg voor de uitvoering van meerdere internationale conventies op haar grondgebied.

De regering van Québec wil haar internationale activiteiten voortzetten en uitbreiden. Ze wil dit doen door haar samenwerking met de federale regering te versterken in de overtuiging dat, teneinde een juist beeld te geven van Canada in het buitenland, het federale karakter van Canada, dat wil zeggen het bestaan van twee regering-niveaus met ieder hun eigen handelingsbevoegdheid, niet verdoezeld moet worden.

DE CONTEXT

Sinds het einde van de Koude Oorlog zijn de internationale betrekkingen grondig hervormd. Dit herstructureringsproces zet zich verder tegen de achtergrond van een voortschrijdende mondialisering. De daarmee gepaard gaande veranderingen behelzen tendensen die gevolgen zullen hebben voor de ontwikkeling van Québec op middellange en lange termijn. Een aantal van die tendensen raken Québec meer in het bijzonder, te weten:

■ **De opkomst van nieuwe economische centra:**

Landen met een economie in opkomst wedijveren tegenwoordig met ontwikkelde economieën, hetgeen een herstructurering en een verplaatsing van de productiecapaciteit met zich meebrengt. Deze verschuivingen hebben niet alleen drastische gevolgen voor de traditionele sector van consumptiegoederen, maar ook voor de high-tech en de dienstverlenende sectoren die men steeds minder uitsluitend in de ontwikkelde economieën aantreft. Québec ondergaat de directe gevolgen van deze veranderingen die niet alleen de Quebecse ondernemingen en werknemers treffen maar ook zijn concurrentiepositie verzwakken, in het bijzonder in de Verenigde Staten die de belangrijkste afzetmarkt vormen voor Québec.

■ **De verdergaande integratie van de internationale handelsbetrekkingen:**

Handel en investeringen gaan tegenwoordig hand in hand. Zo bestaat een steeds groter aandeel van de exportgoederen van een land steeds vaker uit componenten die uit een ander land ingevoerd zijn. Québec is geen uitzondering op deze regel. Naar schatting komt het buitenlandse aandeel in de Quebecse export neer op 37 procent. Een groeiend aantal Quebecse ondernemingen kiest voor het investeren in het buitenland als onderdeel van hun strategie.

- **De strategische rol van onderwijs en onderzoek:**
 Het domein van de handelsbetrekkingen is tegenwoordig, in een context waarin kapitaal, technologie en zelfs arbeidskrachten zich gemakkelijker verplaatsen dan ooit, een complex geheel van onderling verbonden factoren. De ontwikkeling van menselijk kapitaal, onderzoekscapaciteit en innovatievermogen is, in combinatie met een verbetering van het onderwijsstelsel, zeer belangrijk geworden voor de vergroting van het concurrentievermogen van de Quebecse economie.
- **Het zwaarwegende belang van veiligheidskwesties:**
 De golf van aanslagen die verschillende werelddelen deed opschrikken rond de eeuwwisseling heeft de strijd tegen het terrorisme tot de voornaamste preoccupatie van de internationale gemeenschap gemaakt. In verband hiermee zijn twee dingen noodzakelijk geworden: het bestrijden van traditionele vormen van transnationale criminaliteit en het omgaan met de risico's van pandemieën en de achteruitgang van het milieu. Het voorkomen en het indammen van deze nieuwe dreigingen vereisen niet alleen een samenwerking tussen de natiestaten, maar ook de rechtstreekse betrokkenheid van de verschillende regeringsniveaus, en wat meer is de ontschotting tussen de binnenlandse- en buitenlandse veiligheid.
- **Het groeiende bewustzijn van duurzame ontwikkeling:**
 De verslechtering van het milieu heeft aanzienlijke politieke en economische consequenties voor samenlevingen, staten en overheden. Een drastische koerswijziging lijkt daarom onvermijdelijk voor de instandhouding van het milieu en de ecosystemen. Het behoud van ons milieu heeft tegelijkertijd een economische en sociale dimensie.
- **De grotere rol weggelegd voor internationale organisaties:**
 De internationale organisaties behandelen problemen die de staten door onderling overleg moeten zien op te lossen. De normen die hieruit voortvloeien worden meestal meegenomen in het beleid inzake binnenlandse zaken. Gezien de aard van de belangen worden er steeds vaker nieuwe gesprekspartners zoals privé-ondernemingen, openbare instellingen,

humanitaire organisaties en lokale overheden nauwer betrokken bij internationale relaties. De deelstaten staan boven aan deze lijst van recente deelnemers op internationaal niveau vanwege hun grote bestuurlijke macht en de legitimiteit die ze ontlenen aan hun status van democratisch gekozen lichamen.

■ **De gevolgen van de mondialisering voor cultuur en identiteit:**

Hoewel de informatietechnologieën en de nieuwe communicatiemiddelen de uitwisseling van ideeën en de verbreiding van kennis gemakkelijker hebben gemaakt, hebben ze ook voor een waarden-crisis gezorgd die doet vrezen voor de sociale en culturele ontwikkeling op de lange termijn. Vandaar de zorg voor het behoud van de culturele diversiteit en de mogelijkheid tot ingrijpen van de staat op dit gebied. De kwetsbaarheid van de Franse taal en de specifieke Quebecse identiteit blijft een belangrijk punt op de regeringsagenda wat de buitenlandse politiek betreft.

■ **De onevenwichtige verdeling van de rijkdom in de wereld:**

In het jaar 2000 hebben de rijke landen voor het eerst in de geschiedenis de dringende noodzaak van armoedebestrijding erkend om tot een betere wereld te komen. Teneinde op termijn de verslechtering van het sociale en economische klimaat van landen in moeilijkheden af te remmen en te keren, hebben allen unaniem erkend dat de armoedebestrijding en de versterking van de governance structuren twee typerende prioriteiten zijn van de ontwikkelingshulp op de drempel van het nieuwe millennium.

Op basis van een vergelijking tussen de mondiale ontwikkelingen en zijn eigen vooruitgang zal Québec zijn internationale activiteiten eveneens moeten afstemmen op problematieken die de deelstaat eigen zijn en zich in het bijzonder moeten concentreren op:

- Het verhogen van de productiviteit van bedrijven;
- Het vergroten van de beschikbaarheid van gekwalificeerde arbeiders;
- Het verhogen van het aantal immigranten;

- Het vergroten van de deelname van hogescholen en universiteiten aan belangrijke internationale uitwisselingsprojecten;
- Het aantrekken van buitenlandse studenten en onderzoekers en het vergroten van de internationale mobiliteit van de Quebecse studenten;
- Het verbeteren van het concurrentievermogen van steden en regio's;
- Het beschermen en bevorderen van de Franse taal en de specifieke Quebecse identiteit en cultuur;
- Het handhaven van een evenwicht tussen economische en sociale ontwikkeling in een context van streng beheer van de overheidsgelden.

DE DOELSTELLINGEN EN PRIORITEITEN

In het licht van de veranderingen die voortvloeien uit de mondiale ontwikkelingen en de uitdagingen die Québec op zijn weg zal vinden in de toekomst, zal het zijn buitenlandse beleid afstemmen op vijf doelstellingen:

**HET VERGROTEN VAN DE ARMSLAG
VAN DE QUEBECSE STAAT EN VAN DE
MOGELIJKHEDEN OM INVLOED UIT TE
OEFENEN**

**HET BEVORDEREN VAN DE GROEI EN DE
WELVAART VAN QUÉBEC**

**EEN BIJDRAGE LEVEREN AAN DE
VEILIGHEID VAN QUÉBEC EN DIE VAN HET
NOORD-AMERIKAANSE CONTINENT**

**HET STIMULEREN VAN DE QUEBECSE
CULTUUR EN IDENTITEIT**

**EEN BIJDRAGE LEVEREN AAN INITIATIEVEN
VAN INTERNATIONALE SOLIDARITEIT**

Het buitenlandse beleid dat in dit document wordt uiteengezet beschrijft voor elk van deze doelstellingen de bijbehorende motieven en stelt de prioriteiten vast die de koers zullen bepalen van het optreden van de Quebecse regering in het buitenland. Deze prioriteiten zijn vertaald in een actieplan dat niet alleen het ministerie van Buitenlandse Aangelegenheden zal mobiliseren maar eveneens de andere ministeries en overheidsorganisaties van Québec.

DOELSTELLING

HET VERGROTEN VAN DE ARMSLAG VAN DE QUEBECSE STAAT EN VAN DE MOGELIJKHEDEN OM INVLOED UIT TE OEFENEN

Steeds meer normen voortvloeiend uit internationale conventies en akkoorden hebben directe gevolgen voor de verantwoordelijkheden van de Quebecse regering. Het vermogen collectief keuzes te maken of wetten en wettelijke regelingen aan te nemen wordt tegenwoordig ingeperkt door internationale normen. De regering kan deze veranderingen ondergaan òf proberen ze om te buigen in de richting van de belangen en waarden van de Quebecse samenleving. Québec heeft gekozen voor deze laatste benadering. Het is daarom nodig dat Québec participeert in de netwerken waar deze normen uitgewerkt worden, dat het toegang krijgt tot buitenlandse beleidsmakers en dat het alle middelen aanwendt die het Québec mogelijk moeten maken daadwerkelijk invloed uit te oefenen op het internationale toneel.

Teneinde dit doel te bereiken zullen de volgende twee prioriteiten de komende jaren de koers bepalen van de Quebecse buitenlandse politiek:

Vergroten van de aanwezigheid en het optreden van Québec bij internationale organisaties en tijdens onderhandelingen of werkzaamheden die raken aan zijn belangen;

Intensifiëren van de relaties met beleidsmakers op politiek en economisch gebied van landen, deelstaten en regio's waarmee Québec belangen deelt.

PRIORITEIT

Vergroten van de aanwezigheid en het optreden van Québec bij internationale organisaties en tijdens onderhandelingen of werkzaamheden die raken aan zijn belangen:

VOORNAAMSTE STAPPEN

- Bij internationale organisaties:
 - De deelname van Québec bevorderen aan de werkzaamheden van internationale organisaties en fora door onderhandelingen te voeren met de federale regering over een stabiel en voorspelbaar kader dat deze deelname vergemakkelijkt;
 - Benoeming van een permanente vertegenwoordiger van Québec binnen de permanente Canadese afvaardiging bij de UNESCO;
 - Uitvoering van een actieplan ter ondersteuning van de ratificatie van het UNESCO-verdrag betreffende de bescherming en de bevordering van de diversiteit van cultuuruitingen door zoveel mogelijk landen;
 - Vergroting van de Quebecse aanwezigheid in Washington om de werkzaamheden van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) en de Wereldbank te kunnen volgen;
 - Vergroting van de aanwezigheid van Quebecse deskundigen in werkgroepen van internationale organisaties;
 - Verhoging van het aantal Quebecse stagiaires bij internationale organisaties.
- Tijdens onderhandelingen of werkzaamheden die raken aan de Quebecse belangen:
 - Intensievere participatie aan de Canadese onderhandelingsteams bij de Wereldhandelsorganisatie (WHO);
 - Deelname aan het opzetten van een Noord-Amerikaans partnerschap voor veiligheid en welvaart, samen met Canada, de Verenigde Staten en Mexico;
 - Directe deelname aan de onderhandelingen over de te sluiten overeenkomst ter versterking van handel en investeringen tussen Canada en de Europese Unie.

PRIORITEIT

Intensifiëren van de relaties met beleidsmakers op politiek en economisch gebied van landen, deelstaten en regio's waarmee Québec belangen deelt:

VOORNAAMSTE STAPPEN

- Herstructurering van het Quebecse netwerk van afvaardigingen en kantoren in het buitenland om de Quebecse aanwezigheid in bepaalde prioriteitsgebieden te vergroten;
- Ontwikkeling van relaties met deelstaten en belangrijke regio's:
 - Intensivering van de betrekkingen met de Amerikaanse en Mexicaanse staten ter versterking van de Noord-Amerikaanse ruimte;
 - Aanwezigheid bij Europese regionale instanties waaronder de Vergadering van de regio's van Europa (ARE) en de Conferentie van ministers-presidenten van Regio's met wetgevende bevoegdheden (REGLEG);
 - Deelname aan de Regeringsleidersconferentie van partnerregio's (*Conférence des chefs de gouvernement des régions partenaires*) ter stimulering van uitwisselingen op het gebied van onderwijs, milieu, wetenschap en technologie.
- Intensiever overleg met overheidsinstellingen, in het bijzonder de grote steden, de instellingen voor hoger onderwijs en het maatschappelijke middenveld.

DOELSTELLING

HET BEVORDEREN VAN DE GROEI EN WELVAART VAN QUÉBEC

Internationale uitwisselingen zijn van vitaal belang voor de economie van Québec. De export bedraagt meer dan 50 procent van het BBP en is goed voor 30 procent van het totale aantal banen in Québec. Aan de andere kant nemen buitenlandse bedrijven 24,6 procent van de particuliere investeringen voor hun rekening. De laatste jaren zag Québec zijn exportpositie verzwakken op verscheidene afzetmarkten. Het moet daarom proberen de geboekte voortgang in de Verenigde Staten en Europa te consolideren en zorg te dragen voor een diversificatie van zijn economische partners. De regering van Québec stelt zich bovendien ten doel 3 procent van het BBP beschikbaar te stellen voor onderzoek en ontwikkeling om zijn plaats te kunnen handhaven binnen de groep van ontwikkelende en opkomende maatschappijen, die allen van zins zijn te investeren in onderzoek en ontwikkeling. Om dit doel te bereiken, moet Québec de nadruk leggen op internationale partnerschappen, investeringen aantrekken in een voor onderzoekers aantrekkelijke omgeving en het verkrijgen van internationale onderzoeksopdrachten vergemakkelijken.

Ofschoon de vitaliteit van de economische uitwisseling tussen Québec en het buitenland vanzelfsprekend afhankelijk is van het aantrekken van buitenlandse investeerders en het ontwikkelen van afzetmarkten, zullen de inspanningen om die uitwisseling te vergroten alleen maar duurzame resultaten opleveren wanneer Québec de bedrijfsopvolging veilig kan stellen en beschikt over geschoolde arbeidskrachten die in staat zijn te functioneren in een werkomgeving die steeds meer gericht is op het buitenland. Het vinden van geschikte werkkrachten zal één van de grootste uitdagingen zijn de komende jaren en Québec zal dan ook gelijktijdig blijk moeten geven van daadkracht op het gebied van immigratie, opleiding, kennis en innovatie om in de race te kunnen blijven.

Met het oog op dit doel moet de regering van Québec haar beleid richten op de volgende drie prioriteiten:

Consolideren en vergroten van de economische uitwisselingen met de Verenigde Staten en Europa; diversifiëren van de uitwisselingen naar een aantal veelbelovende afzetmarkten;

Kennis, innovatie en onderwijs tot speerpunt maken van haar internationale verrichtingen;

Meer geschoolde immigranten aantrekken en hun deelname aan het economische leven vergemakkelijken.

PRIORITEIT

Consolideren en vergroten van de economische uitwisselingen met de Verenigde Staten en Europa; diversifiëren van de uitwisselingen naar een aantal veelbelovende afzetmarkten:

VOORNAAMSTE STAPPEN

- Wat de Verenigde Staten betreft, zal Québec zich concentreren op vier sectoren, te weten handel, veiligheid, energie en milieu. Het zal trachten een leidersrol te vervullen bij het consolideren van de Noord-Amerikaanse economische ruimte door samen te werken met de staten aan de oostkust en in het middenwesten, met name door het creëren van grensoverschrijdende partnerschappen en het bepalen van de normen en regelingen die een belemmerende werking hebben op de handel. Québec zal eveneens zijn economische aanwezigheid vergroten in Washington en Atlanta.
- In Europa zal Québec proberen zijn zakelijke kansen te vergroten in vijf West-Europese sectoren met een groot handelspotentieel (milieu, bouw, biowetenschappen, ruimte- en luchtvaartbouw, informatie- en communicatietechnologieën). Het zal tevens proberen beter te profiteren van de mogelijkheden die geboden worden door de

uitbreiding van Europa en zal ondernemingen helpen bij de aanpassing van hun producten aan de Europese normen.

- Québec zal ijveren voor de diversificatie van zijn economische uitwisselingen en deze inspanningen concentreren op vijf veelbelovende afzetmarkten waar het tevens zijn aanwezigheid zal vergroten, te weten Mexico, Japan, China, India en Brazilië. Om de kans op succes voor Quebecse ondernemingen in deze landen te vergroten, zal de regering hun bijzondere steun verlenen teneinde het opstarten van projecten en het creëren van onderlinge netwerken te vergemakkelijken.
- Québec zal eveneens nieuwe initiatieven ontwikkelen om de export te ondersteunen en buitenlandse investeerders aan te trekken in de vorm van de volgende maatregelen:
 - Ondersteuning van de export van deskundigheid en know-how door het oprichten van een Centrum voor internationale ontsluiting van de Quebecse expertise in samenwerking met de Nationale Hogeschool voor Openbaar Bestuur (École Nationale d'Administration Publique - ÉNAP);
 - Ontwikkeling van een nieuwe strategie voor het aantrekken en vinden van buitenlandse investeerders;
 - Vaststelling van nieuwe benaderingen ter ondersteuning van de Quebecse bedrijven die zich in het buitenland willen vestigen om hun afzetmarkt te vergroten;
 - Ondersteuning van regio's met een geïntegreerd actieplan gericht op het buitenland om de groei te bevorderen van de marktsegmenten waar hun expertise ligt.

PRIORITEIT

Kennis, innovatie en onderwijs tot speerpunt maken van haar internationale optreden:

VOORNAAMSTE STAPPEN

- Het uittrekken van meer geld voor de ontwikkeling van internationale partnerschappen op het gebied van onderzoek, en ook voor het aantrekken van buitenlandse onderzoekers;
- Het intensiveren en beter coördineren van de promotionele activiteiten in het buitenland wat betreft het onderwijsaanbod van Québec, en dat in samenwerking met de universiteiten;
- Het hervormen van de vrijstellingsregeling met betrekking tot het collegegeld voor buitenlandse studenten om zo meer doctoraal studenten en promovendi naar de universiteiten te trekken, en tevens meer technische studenten naar de *collèges d'enseignement général et professionnel* (algemeen vormend- en beroepsonderwijs);
- Het opstellen van een geïntegreerde openbare aanbieder voor onderwijsdiensten ter ondersteuning van de hervorming en de ontwikkeling van het onderwijsstelsel van landen met een economie in opkomst;
- Het verbeteren van het buitenlandse stageaanbod voor jongeren en het ondersteunen van internationale ondernemingsprojecten speciaal gericht op jongeren.

PRIORITEIT

Meer geschoolde immigranten aantrekken en hun deelname aan het economische leven vergemakkelijken:

VOORNAAMSTE STAPPEN

- Verbetering van de procedures inzake de erkenning van diploma's en bevoegdheden in samenwerkingsverband tussen overheid, beroepsverenigingen en instellingen voor hoger onderwijs;

- Doelgerichte promotionele activiteiten en werving van arbeidskrachten in het buitenland, met name in voorrangsgedebieden als Latijns-Amerika en Oost- en West-Europa, daarbij rekening houdend met de behoefte van de Quebecse arbeidsmarkt;
- Actievere werving van ondernemers die in aanmerking komen voor immigratie door meer kandidaten uit te nodigen een bezoek te brengen aan Québec;
- Vergroting van het aantal buitenlandse partners wat betreft het taalonderwijs, zodat de kandidaat-immigranten al Frans kunnen leren voordat ze naar Québec komen.

DOELSTELLING

EEN BIJDRAGE LEVEREN AAN DE VEILIGHEID VAN QUÉBEC EN DIE VAN HET NOORD-AMERIKAANSE CONTINENT

Het onderscheid dat bestond tussen de binnen- en de buitenlandse veiligheid is bezig te verdwijnen. Deze nieuwe stand van zaken vereist meer dan ooit dat alle betrokken partijen samenwerken, en dat zowel op mondiaal, regionaal als lokaal niveau. Binnen de Canadese federatie is veiligheid niet uitsluitend een zaak van één bepaald regeeringsniveau; er wordt rechtstreeks een beroep gedaan op meerdere bevoegdheden van de Canadese provincies. Québec kan zich niet permitteren zich afzijdig te houden van de wereldwijde bezorgdheid om veiligheid om de volgende redenen: zijn bevoegdheden met betrekking tot de gezondheidszorg en het bestuur van rechtsinstellingen; zijn rol op gebied van milieu en landbouw; zijn verantwoordelijkheden inzake openbare veiligheid en de gevolgen van de nieuwe veiligheidsproblematiek voor de Quebecse economie. Om beter te kunnen bijdragen aan de internationale doelstellingen op veiligheidsgebied dient Québec in de eerste plaats de burgers op zijn grondgebied te beschermen, te ijveren voor het behoud van soepel verlopende uitwisselingen, de veiligheid te garanderen van zijn strategische infrastructuren en zich te vergewissen geen bron van bedreiging te vormen voor zijn partners.

Québec heeft twee prioriteiten op het gebied van veiligheid:

Zich verzekeren van een snelle en betrouwbare toegang tot strategische informatiebronnen en deelnemen aan de werkzaamheden van regionale en internationale instanties met betrekking tot de niet-militaire veiligheid.

Een soepel en veilig personen- en goederenverkeer aan de grens bevorderen de veiligheid van de Quebecse strategische infrastructuren verzekeren.

PRIORITEIT

Zich te verzekeren van een snelle en betrouwbare toegang tot strategische informatiebronnen en deelnemen aan de werkzaamheden van regionale en internationale instanties met betrekking tot de niet-militaire veiligheid:

VOORNAAMSTE STAPPEN

- Het opzetten van een Centrum voor geïntegreerd management van veiligheidsinformatie als onderdeel van het ministerie van Openbare Veiligheid;
- Het versterken van de samenwerking op veiligheidsgebied met de Verenigde Staten, in het bijzonder met de staten in het noordoosten van de V.S.:
 - De Quebecse deelname aan het Consortium van directeuren van binnenlandse veiligheid in Noord-Oost Amerika (Northeast Regional Homeland Security Directors Consortium) intensiveren;
 - Een bilateraal samenwerkingsverband tussen de procureur-generaal van Québec en zijn ambtgenoten in de Amerikaanse grensstaten oprichten;
 - De banden tussen de bestuurlijke en politionele organisaties van Québec en de staat New York aanhalen;
 - De veiligheidsoefeningen in samenwerking met de staten in het Noord-Oosten van de V.S. verveelvoudigen;

- Een wetenschappelijke samenwerking aangaan met het Amerikaanse Center for Disease Control (CDC); overeenkomsten sluiten over technische samenwerking met de staten aan de oostkust van de Verenigde Staten met het doel het verspreiden van besmettelijke ziekten en pandemieën te voorkomen.
- Versterken van de regionale en internationale samenwerking op het gebied van milieuveiligheid, in het bijzonder voor wat betreft de verbetering van de luchtkwaliteit, het terugdringen van het broeikas-effect, de bescherming van de Saint-Lawrence stroom, de strijd tegen binnendringende soorten en risicopreventie met betrekking tot biotechnologische producten;
- Samenwerken met Frankrijk op het gebied van civiele veiligheid en oprichten van een internationaal netwerk van Franstalige politiescholen met de Europese landen;
- Deelnemen aan de werkzaamheden van internationale organisaties en fora voor wat de veiligheidskwesties inzake niet-militaire bedreigingen betreft.

PRIORITEIT

Een soepel en veilig personen- en goederenverkeer aan de grens bevorderen en de veiligheid van de Quebecse strategische infrastructuur verzekeren:

VOORNAAMSTE STAPPEN

- Creëren van infrastructuur die een soepele doorstroming van het verkeer mogelijk maakt bij de grensposten Lacolle, Saint-Armand de Philippsburg, Stanstead en Armstrong, in het bijzonder wat de FAST/Express rijstroken betreft die gereserveerd zijn voor goedgekeurd commercieel verkeer;
- Verzorgen van trainingprogramma's en geven van financiële steun teneinde de accreditering van bedrijven te bevorderen in het kader van de smart border programma's;
- Deelnemen aan het Canada / United States Cargo Security Project voor de beveiliging van intermodaal containervervoer;

- Voortzetten van de invoering van een traceerbaarheidssysteem voor voedings- en genotsmiddelen;
- Beveiligen van de openbare elektriciteitsinfrastructuren en van de aanvoer naar Québec van petroleumproducten;
- Samenwerken met de Verenigde Staten en bepaalde Europese landen wat betreft de beveiliging van openbare computersystemen en de bescherming van persoonsgegevens;
- Vergroten van de controle van identiteitsdocumenten uitgegeven door Québec, daarbij rekening houdend met de ontwikkeling van nieuwe Noord-Amerikaanse normen;
- Ontwikkelen van partnerships en aanscherpen van controlemaatregelen om de criminaliteit in verband met immigratie te bestrijden.

DOELSTELLING

HET STIMULEREN VAN DE QUEBECSE CULTUUR EN IDENTITEIT

De technologische revolutie op informatie en communicatiegebied heeft een wereldwijde verspreiding van kennis en ideeën veroorzaakt die zijn weerga niet kent. Vanuit het Quebecse perspectief, betekent dit een aanslag op het voortbestaan van de Franse taal als wereldtaal en op de dynamiek van kunst en cultuur. Het succes van verschillende kunstorganisaties en culturele ondernemingen hangt nauw samen met hun aanwezigheid op de buitenlandse markt. In het verleden zijn er enkele notoire doorbraken in de Verenigde Staten en Europa geweest, maar het is tegenwoordig moeilijker geworden toegang te krijgen tot deze markt. Nieuwe grensprocedures staan de organisatie van evenementen in het buitenland soms in de weg en de uitgifte van visa en andere benodigde documenten wordt steeds strenger geregeld, terwijl er meer fiscale nadelen komen, wat nieuwe hindernissen met zich meebrengt die zich niet altijd zonder moeilijkheden laten overwinnen door kwaliteit en innovatie. Verschillende cultuuraspecten zijn voorts gebonden aan een groeiend aantal internationale instrumenten.

Op het gebied van identiteit en cultuur introduceert Québec twee prioriteiten:

De promotie en invloed van de Franse taal in de wereld ondersteunen;

De benodigde bevoegdheden en instrumenten ontwikkelen om de internationale marktintroductie van culturele manifestaties en producten van Quebecse makelij beter te kunnen plannen en te organiseren.

PRIORITEIT

De promotie en invloed van de Franse taal in de wereld ondersteunen:

VOORNAAMSTE STAPPEN

- De Quebecse taaldeskundigheid aanbevelen en de ontwikkeling van het Franse taalonderwijs in de wereld ondersteunen;
- Deelname aan werkgroepen en internationale fora die zich bezighouden met het uitvoeren van de richtlijnen die zijn uitgewerkt tijdens de Wereldtop over de informatiemaatschappij van de Verenigde Naties (WSIS) en participatie aan het nieuwe Forum voor internet beheer (Internet Governance Forum – IGF), in het bijzonder wat de taaldiversiteit betreft;
- Deelnemen aan de werkzaamheden van de Internationale Organisatie voor Normalisatie (ISO) over het gebruik van de Franse taal op het gebied van de informatietechnologie.

PRIORITEIT

De benodigde bevoegdheden en instrumenten ontwikkelen om de internationale marktintroductie van culturele manifestaties en producten van Quebecse makelij beter te kunnen plannen en te organiseren:

VOORNAAMSTE STAPPEN

- Statistische indicatoren ontwikkelen die het mogelijk maken de voortgang van het internationale optreden van Québec op cultuurgebied te volgen;
- In overleg met de kunst- en cultuursector, strategieën opzetten en toepassen voor de planning van culturele activiteiten gericht op de belangrijkste zenuwcentra op geocultureel vlak;
- Een systeem van internationale intermediairs en zaakwaarnemers in het leven roepen, vooral op het vlak van de podiumkunsten, teneinde de aanwezigheid van kunstorganisaties en culturele ondernemingen te vergroten op internationale beurzen, festivals en evenementen;
- Financieel ondersteunen van culturele sectoren om hun expertise op het gebied van marktintroductie en financiële planning te ontwikkelen wat de buitenlandse markt betreft en om meer organisaties en producties te doen circuleren, vooral in de Verenigde Staten;
- Vergroten van de ondersteuning aan vertaalprojecten, vooral wat de Engelse en Spaanse taal betreft;
- Opzetten van een gezamenlijke aanpak, op uitwisselingsbasis, wat het bezoek en verblijf van buitenlandse kunstenaars en culturele organisaties betreft.

DOELSTELLING

EEN BIJDRAGE LEVEREN AAN INITIATIEVEN VAN INTERNATIONALE SOLIDARITEIT

Op het gebied van de internationale hulp staat Québec niet op de lijst van grote internationale geldverschaffers. Het draagt evenwel rechtstreeks bij aan de solidariteitsinitiatieven van de instanties voor de francophonie en opereert in meerdere ontwikkelingslanden. Voor Québec is deze handelswijze het directe gevolg van haar rol op het internationale toneel. Het promoten en verdedigen van zijn belangen brengt de verplichting met zich mee om de partnerlanden waarmee Québec de internationale ruimte deelt te helpen. De komende jaren ligt de uitdaging voor Québec in het concentreren van zijn actieve bijdragen op de gebieden waar het daadwerkelijk hulp kan bieden en een meerwaarde kan toevoegen aan de inspanningen van de internationale gemeenschap.

De werkzaamheden van Québec inzake internationale solidariteit zullen zich in de eerste plaats richten op de volgende gebieden:


Het opleiden van human resources en het ontwikkelen van governance capaciteiten.

VOORNAAMSTE STAPPEN

- Herziening van de internationale overeenkomsten over het collegegeld teneinde de behoeften van de landen en het opleidingsaanbod van Québec beter op elkaar af te stemmen, het aantal doctoraal studenten en promovendi te vergroten en de onderwijsinstellingen meer te betrekken bij het beheer van de studieprogramma's;
- Steun verlenen, via de internationale vereniging van Franstalige burgemeesters (Association internationale des maires francophones), aan de Quebecse steden die actief zijn in ontwikkelingslanden;
- Ondersteuning van Afrikaanse onderwijsstelsels in ontwikkeling;

- Beschikbaar stellen van de culturele deskundigheid van Québec, in het bijzonder wat betreft het openbare beleid, de statistiek en de ontwikkeling van culturele industrieën om de culturele sectoren in ontwikkelingslanden te helpen bij hun ontplooiing;
- Nieuwe samenwerkingspraktijken ontwikkelen met het Canadese agentschap voor internationale ontwikkeling (ACDI) voor een betere beschikbaarheid van de Quebecse overheidsexpertise, in nauwe samenwerking met het Centrum voor internationale ontsluiting van de Quebecse expertise van de Nationale Hogeschool voor Openbaar Bestuur (École nationale d'administration publique – ÉNAP);
- Creatie van een overlegmechanisme met organisaties van de civiele maatschappij met het oogmerk het bereik van de Quebecse actieve hulp te vergroten;
- Oprichting van een interventie-eenheid voor nood-situaties door het Rode Kruis in samenwerking met gezondheidsspecialisten uit Québec om de interventiecapaciteit te vergroten in geval van humanitaire nood;
- Aan het comité van de afdeling Civiele Veiligheid dat belast is met het rampenplan het mandaat toevertrouwen om samen met het ministerie van Buitenlandse Aangelegenheden de Quebecse interventie bij humanitaire rampen te coördineren.

DE UITVOERING VAN HET BELEID

 Om het buitenlandse beleid te kunnen ontplooiën moet dit een helder beeld geven van de geografische gebieden en plaatsen waar Québec in eerste instantie wil handelen: daar waar het samenwerkingsverbanden wil ontwikkelen, zijn invloed wil uitoefenen en bijdragen aan het creëren van oplossingen.

Teneinde vast te kunnen stellen waar en met wie Québec zijn buitenlandse activiteiten wil ontplooiën dient het zichzelf te positioneren als speler op het internationale toneel en daarbij rekening te houden met zijn unieke eigenschappen:

- Zijn geografische ligging in het noordoosten van Amerika;
- Zijn unieke positie in Amerika qua taal en culturele identiteit;
- Zijn economische structuur die sterk afhankelijk is van de buitenlandse markt;
- Zijn status van deelstaat binnen Canada.

Aldus rekening houdend met de belangen en unieke eigenschappen van Québec zal Québec zijn buitenlandse beleid primair richten op twee landen die voor Québec van strategisch belang zijn, te weten de Verenigde Staten en Frankrijk. Het beleid zal, in de tweede plaats, inzetten op de verworvenheden van de actieve aanwezigheid van Québec in de organisaties van de Francophonie en zijn deelname aan de werkzaamheden van internationale organisaties wanneer deze haar verantwoordelijkheden betreffen. Het zal vervolgens steunen op de prioritaire betrekkingen met Europa, met inbegrip van de Europese instellingen. Ten slotte zal men in het kader van het Buitenlandse beleid trachten een aantal dragende afzetmarkten in Amerika en Azië te ontwikkelen.

Met deze prioriteiten voor ogen is het ministerie van Buitenlandse Aangelegenheden inmiddels begonnen aan een interne herstructurering van het departement in Québec en heeft het een herverdelingsplan opgesteld

inzake de middelen bestemd voor het buitenland. Op het departement in Québec zal het ministerie haar daadkracht bij internationale organisaties en zijn analysecapaciteit van de belangen op economisch en veiligheidsgebied vergroten. Wat het buitenlandse netwerk betreft, zal het ministerie de beschikbare middelen in overeenkomst met de beleidsprioriteiten herstructureren en dat in overleg met de andere ministeries en organisaties die medewerkers op buitenlandse posten hebben. Het herstructureringsplan voorziet in extra middelen voor de Verenigde Staten (Washington, Atlanta en Los Angeles), Europa (Duitsland en Italië), China, India en Brazilië. Minder prioritaire posten krijgen daarentegen te maken met zekere aanpassingen.

De voorbereiding van deze herformulering van het buitenlandse beleid heeft aangetoond dat maar weinig overheidsactiviteiten vandaag de dag ontsnappen aan de noodzaak om rekening te houden met internationale dimensies. Het ministerie van Buitenlandse Aangelegenheden heeft de taak zich ervan te verzekeren dat de gemeenschappelijke inspanningen convergeren naar een aantal gedeelde doelstellingen. Het ministerie zal hiervoor de uitvoering van het actieplan moeten coördineren, het verloop ervan moeten volgen en rapport uitbrengen aan de regering over de voortgang van de werkzaamheden, de verkregen resultaten en de benodigde vervolmaatregelen.

Door zich te richten op een beperkt aantal prioriteiten wordt het convergeren van de inspanningen en de middelen vergemakkelijkt; het buitenlandse beleid laat op deze wijze duidelijk zien wat er gedaan moet worden. Het beoogt aldus een extra instrument te bieden in dienst van de ontwikkeling van Québec.

SAMENVATTING VAN DE DOELSTELLINGEN ET PRIORITEITEN VAN HET BUITENLANDSE BELEID VAN QUÉBEC

HET VERGROTEN VAN DE ARMSLAG VAN DE QUEBECSE STAAT EN VAN DE MOGELIJKHEDEN OM INVLOED UITTE OEFENEN

1. Vergroten van de aanwezigheid en het optreden van Québec bij internationale organisaties en tijdens onderhandelingen of werkzaamheden die raken aan zijn belangen;
2. Intensifiëren van de relaties met beleidsmakers op politiek en economisch gebied van landen, deelstaten en regio's waarmee Québec belangen deelt.

HET BEVORDEREN VAN DE GROEI EN WELVAART VAN QUÉBEC

3. Consolideren en vergroten van de economische uitwisselingen met de Verenigde Staten en Europa; diversifiëren van de uitwisselingen naar een aantal veelbelovende afzetmarkten, te weten Mexico, Japan, China, India en Brazilië;
4. Kennis, innovatie en onderwijs tot speerpunt maken van het internationale optreden van Québec;
5. Meer geschoolde immigranten aantrekken en hun deelname aan het economische leven vergemakkelijken.

EEN BIJDRAGE LEVEREN AAN DE VEILIGHEID VAN QUÉBEC EN DIE VAN HET NOORD-AMERIKAANSE CONTINENT

6. Zich verzekeren van een snelle en betrouwbare toegang tot strategische informatiebronnen en deelnemen aan de werkzaamheden van regionale en internationale instanties met betrekking tot de niet-militaire veiligheid;

7. Een soepel en veilig personen- en goederenverkeer aan de grens bevorderen en de veiligheid van de Quebecse strategische infrastructuren verzekeren.

HET STIMULEREN VAN DE QUEBECSE CULTUUR EN IDENTITEIT

8. De promotie en invloed van de Franse taal in de wereld ondersteunen;
9. De benodigde bevoegdheden en instrumenten ontwikkelen om de internationale marktintroductie van culturele manifestaties en producten van Quebecse makelij beter te kunnen plannen en te organiseren.

EEN BIJDRAGE LEVEREN AAN INITIATIEVEN VAN INTERNATIONALE SOLIDARITEIT

10. De Quebecse bijdrage aan de internationale hulp concentreren op het opleiden van human resources en het ontwikkelen van governance capaciteiten.

*Relations
internationales*

Québec 